

Zapytanie ofertowe

Polskie Wydawnictwo Muzyczne zwraca się z prośbą o przedstawienie oferty na: „**Wykonanie korekty tekstu polskiego publikacji po składzie**”.

I. Przedmiot zamówienia obejmuje:

Część 1.: Karol Szymanowski, Pisma, tom I – Pisma muzyczne, pod red. K. Michałowskiego;

Część 2.: Karol Szymanowski, Pisma, tom II – Pisma literackie, pod red. T. Chylińskiej.

a) parametry techniczne dla części nr 1 i części nr 2

1. Objętość tekstu dla:
 - **części nr 1 wynosi 35 arkuszy wydawniczych,**
 - **dla części nr 2 wynosi 25 arkuszy wydawniczych**
2. Tekst obu publikacji zapisany jest w oddzielnych plikach PDF.
3. Plik PDF publikacji zostanie przesłany drogą mailową do Wykonawcy.
4. Pliki tekstowe są po adiustacji redaktora książki oraz uzupełnieniach i autoryzacji Teresy Chylińskiej.
5. Ponieważ obie książki były już wydane (tom I – w 1984 r., tom II – w 1989 r.), a obecne ich wydanie będzie wznowieniem, dlatego od Wykonawcy oczekuje się sprawdzenia i zachowania jednolitości form zapisu w tekście w zakresie użycia: kursyw, cudzysłowów, półpauz i dywizów, przypisów oraz skrótów wg zasad redakcyjnych i wymagań Zamawiającego określonych w pkt II.
6. Tekst publikacji jest po składzie, dlatego od Wykonawcy oczekuje się również sprawdzenia i nanoszenia poprawek w zakresie dzielenia wyrazów.
7. Od Wykonawcy oczekuje się naniesienia wszelkich poprawek do pliku PDF w trybie „skomentuj” za pomocą podświetlenia korygowanego tekstu i dodania komentarza z poprawką.
8. Wykonawca prześle Zamawiającemu poprawiony plik PDF w formie elektronicznej, w trybie śledzenia zmian i komentarzy drogą mailową lub dostarczy go do siedziby Zamawiającego na nośniku CD lub DVD bądź pamięci przenośnej.

b) Od Wykonawcy oczekuje się w szczególności sprawdzenia i dokonania korekty:

- **dla części nr 1;**
- **dla części nr 2 w zakresie:**
 - rozspacjowania
 - kursyw
 - ujednoczenia zapisu znaków: cudzysłowu, apostrofu, dywizu, półpauzy, pauzy
 - kolejności znaków na końcu zdania (przypis, kropka)
 - górnej frakcji przypisu
 - kolejności przypisów – czy odniesienia do przypisów zgadzają się numerycznie
 - ujednoczenia dat (np. 24.12 a 24 XII)
 - ujednoczenia cudzysłowów występujących wewnątrz cudzysłowów («...» lub »...«)
 - podwójnych spacji
 - przecinków kursywą po tekście kursywnym

II. Warunki płatności:

30 dni od daty wystawienia faktury/rachunku.

III. Kryteria oceny oferty dla części nr 1 i części nr 2:

Oferty dopuszczone do rozpatrzenia zostaną ocenione wg następujących kryteriów i wag:

1) Cena – waga 55%

Punkty za kryterium cena zostaną obliczone wg następującego wzoru:

$$C = \frac{C_{\min}}{C_{\text{bad}}} \times 100 \times 55\%$$

gdzie

C – oznacza liczbę punktów przyznanych w ofercie za kryterium cena

C min – oznacza cenę brutto z oferty z najniższą ceną spośród ocenianych ofert

C bad – oznacza cenę brutto oferty z ocenianej oferty

Przy obliczaniu liczby punktów Zamawiający będzie zaokrąlał wyniki do dwóch miejsc po przecinku (z zastosowaniem reguł matematycznych).

2) Termin realizacji – waga 20%

$$T = \frac{T_{\min}}{T_{\text{bad}}} \times 100 \times 20\%$$

gdzie

T – oznacza liczbę punktów przyznanych w ofercie za kryterium termin realizacji

T min – oznacza najkrótszy zaoferowany termin realizacji

T bad – oznacza termin zaoferowany w badanej ofercie

Przy obliczaniu liczby punktów w kryterium termin Zamawiający będzie zaokrąlał wyniki do dwóch miejsc po przecinku (z zastosowaniem reguł matematycznych).

Maksymalny dopuszczalny przez Zamawiającego termin realizacji zamówienia:

- dla części 1.: do 7 dni kalendarzowych,
- dla części 2.: do 7 dni kalendarzowych,

od dnia przekazania pliku, tj. w dniu zawarcia umowy.

3) Doświadczenie zawodowe / kwalifikacje Wykonawcy – waga 25%

a) wykształcenie Wykonawcy (**max 5 pkt**)

- a. wykształcenie humanistyczne licencjackie: 3 pkt
- b. wykształcenie humanistyczne wyższe/uniwersyteckie (polonistyka i in.): 5 pkt

b) liczba wydawnictw, firm i instytucji lub osób prywatnych, z którymi Wykonawca współpracował w okresie ostatnich trzech lat wykonując korektę językową (**max 5 pkt**):

- 1–3 – 1 pkt
- 4–7 – 3 pkt
- 8 i powyżej – 5 pkt

c) przedział liczbowy wykonanych przez Wykonawcę korekt (pojedynczych publikacji) w okresie ostatnich trzech lat (**max 5 pkt**):

- 1–10 – 1 pkt
- 11–25 – 3 pkt
- 26 i powyżej – 5 pkt

d) rodzaj wykonanych korekt językowych (**max 5 pkt**)

- książki publicystyczne – 3 pkt
- książki popularnonaukowe – 4 pkt
- książki naukowe – 5 pkt

e) jak długo Wykonawca zajmuje się korektą językową (przedział liczbowy w latach) (**max 5 pkt**)

- 1–3 lat – 1 pkt
- 4–10 lat – 3 pkt
- 11 i powyżej – 5 pkt

IV. Osoba upoważniona do kontaktu z Wykonawcami:

W kwestiach merytorycznych: Daria Szwed, tel. +48 12 422 70 44, wewn. 156, e-mail: daria_szwed@pwm.com.pl

W kwestiach formalnych: Anna Roessler, tel. 12 422 70 44, wewn. 179, e-mail: anna_roessler@pwm.com.pl

V. Sposób przygotowania oferty:

Przesłana oferta powinna zawierać:

- a) Wypełniony formularz oferty – zgodny z wzorem stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszego zapytania.
- b) Aktualny odpis z właściwego rejestru wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed terminem składania ofert, potwierdzony za zgodność z oryginałem w przypadku, gdy Wykonawca prowadzi działalność gospodarczą.

VI. Termin przesłania oferty:

- a) Prosimy o złożenie oferty do siedziby Zamawiającego w terminie:
do 30.11.2017 roku do godz. 10:00,
- b) Termin związania ofertą: **30 dni** od dnia upływu terminu składania Ofert,
- c) Zamawiający dopuszcza przesłanie oferty wg wyboru podmiotu składającego ofertę:
 - w formie pisemnej na adres siedziby Zamawiającego: al. Krasińskiego 11A, 31-111 Kraków, Sekretariat, I piętro, pok. 107. Koperta powinna zostać opisana jako „**Wykonanie korekty tekstu polskiego publikacji po składzie**”,
 - za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: zamowienia_publiczne@pwm.com.pl,
 - poprzez kuriera (decyduje data i godzina dostarczenia przesyłki kurierskiej).

VII. Informacje dodatkowe:

- a) Zamawiający dopuszcza składanie ofert na obydwie publikacje,
- b) Postępowanie o udzielenie zamówienia przeprowadzone jest na podstawie art. 4 pkt 8 w związku z art. 6a Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity Dz.U. z 2017 r. poz. 1579),

- c) Zamawiający zastrzega sobie prawo zwrócenia się do Wykonawcy z wnioskiem o uzupełnienie oferty, udzielenie wyjaśnień, a także do prowadzenia negocjacji doprecyzowujących zakres oferty,
- d) Wszelkie spory związane z udzieleniem zamówienia rozstrzyga Zamawiający, który zastrzega sobie prawo unieważnienia prowadzonej procedury bez podania przyczyny,
- e) Koszty związane z udziałem w prowadzonej procedurze pokrywa Wykonawca ubiegający się o uzyskanie zamówienia bez względu na wynik prowadzonej procedury,
- f) Zamawiający skontaktuje się z wybranym Wykonawcą i poinformuje drogą mailową o wyborze oferty. Ponadto wybór danego Wykonawcy zostanie ogłoszony na stronie www.pwm.com.pl.